



**Regione Lombardia**



***ALLEGATO "A"***

**REGIONE LOMBARDIA**

**E**

**CAMERE DI COMMERCIO LOMBARDE**

**PROMUOVONO IL BANDO PER L'ASSEGNAZIONE ALLE PMI LOMBARDE**

**DI:**

**VOUCHER MULTISERVIZI PER IL SOSTEGNO**  
**DELL'INTERNAZIONALIZZAZIONE DELLE PMI LOMBARDE 2009**

## **I N D I C E**

1. FINALITÀ .....	3
2. RISORSE FINANZIARIE.....	3
3. VALORE DEL VOUCHER.....	4
4. SOGGETTI BENEFICIARI .....	4
5. SOGGETTI FORNITORI DEI SERVIZI .....	4
6. TIPOLOGIA DI SERVIZI SOSTENUTI DAL VOUCHER .....	6
7. COSTI NON AMMISSIBILI .....	7
8. MODALITÀ DI AGEVOLAZIONE.....	7
9. MODALITÀ E TERMINI DI PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA.....	7
10. ASSEGNAZIONE DEI VOUCHER E COMUNICAZIONE.....	8
11. MODALITÀ DI UTILIZZO DEL VOUCHER .....	8
12. OBBLIGHI FINALI DELL'IMPRESA.....	9
13. OBBLIGHI DEL SOGGETTO FORNITORE.....	9
14. DECADENZA E RINUNCIA .....	9
15. SANZIONI.....	9
16. CONTROLLI .....	10
17. REVOCA.....	10
18. RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO .....	10
19. AVVERTENZE GENERALI .....	10
20. RIFERIMENTI PER INFORMAZIONI.....	10

## **1. FINALITÀ**

Regione Lombardia e le Camere di Commercio Lombarde, nell'ambito degli impegni assunti con l'Accordo di Programma per la Competitività del Sistema Economico Lombardo siglato tra Regione Lombardia e il Sistema Camerale Lombardo (d.g.r. n. VIII/2110 del 29 marzo 2006) - d'ora in avanti denominato Accordo di Programma (ADP) - intendono sostenere le micro, piccole e medie imprese lombarde nello sviluppo delle proprie prospettive d'azione sui mercati esteri.

In particolare questo bando intende sostenere la competitività delle imprese lombarde, attraverso l'assegnazione di un voucher che agevoli l'accesso delle imprese a diverse tipologie di servizi, differenziati a seconda delle caratteristiche e delle reali esigenze espresse dalle singole imprese.

Il voucher sostiene l'impresa nell'acquisto, nel periodo **26 febbraio – 31 dicembre 2009**, presso determinati soggetti fornitori, di uno o più tra i seguenti servizi:

- 1) ricerca partner esteri
- 2) analisi di settore e ricerca di mercato finalizzata alla penetrazione nei mercati esteri
- 3) ricerca agenti e distributori
- 4) ricerca fornitori
- 5) assistenza tecnica alle imprese
- 6) formazione/informazione

I contributi di cui al presente bando saranno assegnati secondo la procedura "automatica" di cui all'art.4 del D. lgs 123/1998 e saranno concessi sulla base del Regolamento (CE) n. 1998/2006 della Commissione, del 15 dicembre 2006, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di importanza minore ("de minimis").

## **2. RISORSE FINANZIARIE**

Le risorse finanziarie disponibili per il presente bando ammontano complessivamente € 1.600.000, di cui 800.000,00 a carico di Regione Lombardia e € 800.000,00 a carico del Sistema Camerale, e sono ripartite per provincia come evidenziato nella tabella di seguito riportata, sulla base dei criteri di addizionalità e pariteticità delle risorse previsti dall'Accordo di Programma.

Le risorse finanziarie regionali stabilite per ciascuna provincia potranno essere tra di loro compensate su richiesta delle Camere di Commercio di competenza a seconda delle reali necessità.

Si prevede la possibilità di rifinanziare il presente bando nel corso del 2009, fino alla concorrenza di € 800.000,00 per parte regionale e di un pari importo per parte camerale.

<b>PROVINCIA</b>	<b>RISORSE FINANZIARIE</b>
BERGAMO	€ 200.000
BRESCIA	€ 200.000
COMO	€ 45.000
CREMONA	€ 50.000
LECCO	€ 40.000
LODI	€ 20.000
MANTOVA	€ 100.000
MILANO	€ 488.000
MONZA E BRIANZA	€ 235.000
PAVIA	€ 50.000
SONDRIO	€ 20.000
VARESE	€ 152.000
<b>Totale risorse finanziarie AdP Regione Lombardia - Sistema Camerale</b> € 1.600.000,00	

### **3. VALORE DEL VOUCHER**

Il voucher ha un valore pari a € 2.604,17 (al lordo delle ritenute di legge), a fronte di una spesa minima da parte dell'impresa di € 4.000,00 (IVA esclusa), regolarmente fatturata all'impresa dal soggetto fornitore.

### **4. SOGGETTI BENEFICIARI**

Possono usufruire del voucher di cui al presente bando le micro, piccole e medie imprese (PMI)<sup>1</sup> - con esclusione delle imprese che operano nel settore della formazione e delle imprese agricole attive nei settori di cui all'art. 1 del Regolamento CE n. 1998 del 15 dicembre 2006 - che presentino i seguenti requisiti:

- avere sede legale o sede operativa attiva in Regione Lombardia;
- essere regolarmente iscritte al Registro delle imprese di una Camera di Commercio lombarda e in regola con il pagamento del diritto camerale.

L'impresa non potrà beneficiare dei voucher di cui al presente bando qualora:

- abbia già ottenuto altro contributo pubblico diretto per la medesima iniziativa;
- non sia in regola con il pagamento del diritto annuale camerale.

Sono esclusi dalle agevolazioni del presente bando i soggetti rientranti nelle categorie di cui al punto 5 "Soggetti fornitori dei servizi".

### **5. SOGGETTI FORNITORI DEI SERVIZI**

Possono proporsi in qualità di soggetto fornitore dei servizi di cui al precedente punto 1 le seguenti categorie di soggetti:

<sup>1</sup> Secondo la definizione di cui all'allegato 1 del Regolamento (CE) n. 800/2008 della Commissione.

- **Camere di Commercio Lombarde o loro Aziende Speciali**
- **Soggetti titolari di sedi di LombardiaPoint Estero riconosciuti con decreto di Regione Lombardia per i servizi erogati dalle sedi estere**
- **Associazioni di imprese in possesso dei seguenti requisiti:**  
(In questa categoria vengono ricomprese anche le Camere di Commercio Miste regolarmente iscritte nell'albo disciplinato con Decreto del Ministero del Commercio Estero n. 96 del 15 febbraio 2000)
  - essere costituite ed in attività da almeno 12 mesi dalla data di pubblicazione sul BURL del presente invito
  - avere sede legale ed operativa in Lombardia
  - non avere scopo di lucro
  - avere come previsione statutaria l'assistenza a favore delle imprese associate nel settore dell'esportazione
  - essere costituite da almeno 10 PMI delle quali almeno l'80% aventi sede legale ed operativa in Lombardia
  - avere imprese associate, in attività ed iscritte alla CCIAA e con natura di PMI
- **Consorzi e Società consortili di imprese in possesso dei seguenti requisiti:**
  - essere costituite ed in attività da almeno 12 mesi dalla data di pubblicazione sul BURL del presente invito
  - avere sede legale ed operativa in Lombardia
  - non avere scopo di lucro
  - avere come previsione statutaria il divieto di distribuzione degli utili in caso di scioglimento
  - avere come scopo sociale l'assistenza a favore delle imprese associate nel settore dell'esportazione
  - avere il fondo consortile interamente sottoscritto e formato da singole quote di partecipazione non superiori al 20% del fondo stesso
  - essere costituite da almeno 10 PMI delle quali almeno l'80% aventi sede legale ed operativa in Lombardia
  - avere imprese consorziate in attività ed iscritte alla CCIAA e con natura di PMI
- **Consorzi export in possesso dei seguenti requisiti:**
  - essere costituite ed in attività da almeno 12 mesi dalla data di pubblicazione sul BURL del presente invito
  - avere sede legale ed operativa in Lombardia
  - non avere scopo di lucro
  - avere come previsione statutaria il divieto di distribuzione degli utili in caso di scioglimento
  - avere come scopi sociali esclusivi, anche disgiuntamente, l'esportazione di prodotti delle imprese consorziate e l'attività promozionale necessaria per realizzarla. A tali specifici scopi può aggiungersi l'importazione delle materie prime e dei semilavorati da utilizzarsi da parte delle imprese stesse
  - avere il fondo consortile interamente sottoscritto e formato da singole quote di partecipazione non superiori al 20% del fondo stesso

- essere costituite da almeno 10 PMI delle quali almeno l'80% aventi sede legale ed operativa in Lombardia
- avere imprese consorziate in attività ed iscritte alla CCIAA e con natura di PMI

➤ **Associazioni di categoria e territoriali industriali, artigianali e commerciali in possesso dei seguenti requisiti:**

- essere costituite ed in attività da almeno 12 mesi dalla data di pubblicazione sul BURL del presente bando
- avere sede legale ed operativa in Lombardia
- non avere scopo di lucro
- offrire servizi e assistenza a favore delle imprese associate nell'ambito dello sviluppo sui mercati esteri
- essere costituite da almeno 50 PMI
- avere almeno l'80% delle imprese associate con sede operativa registrata presso una Camera di Commercio lombarda
- avere imprese associate in attività ed iscritte alla CCIAA con natura di PMI

Esclusivamente le Associazioni di categoria e territoriali industriali, artigianali e commerciali per l'erogazione dei servizi possono avvalersi di società di servizi di cui detengono una partecipazione maggioritaria, fermo restando che il soggetto attuatore responsabile è l'Associazione.

Il soggetto fornitore presenta la tipologia dei servizi offerti esclusivamente in forma telematica, compilando l'apposita modulistica on-line disponibile sul sito internet [www.regione.lombardia.it](http://www.regione.lombardia.it), disponibile **dal 2 al 16 febbraio 2009**, e nelle successive due finestre (dall'1 al 15 marzo 2009 e dal 1 al 15 giugno 2009) delle quali verrà data adeguata pubblicità sui siti internet:

[www.regione.lombardia.it](http://www.regione.lombardia.it)

[www.lombardiapoint.it](http://www.lombardiapoint.it)

[www.unioncamerelombardia.it](http://www.unioncamerelombardia.it)

I soggetti fornitori già profilati all'interno della procedura on line, ai sensi del precedente bando per la concessione di voucher multiservizi, approvato con decreto n.1631 del 22 febbraio 2008, per partecipare al presente bando dovranno presentare solo domanda on line dichiarando la sussistenza dei requisiti a suo tempo posseduti, senza necessità di profilarsi nuovamente.

## **6. TIPOLOGIA DI SERVIZI SOSTENUTI DAL VOUCHER**

Il voucher supporta parte del costo di uno o più dei seguenti servizi:

1) RICERCA PARTNER ESTERI

Individuazione, selezione e organizzazione di incontri con potenziali partner esteri ecc.

2) ANALISI DI SETTORE E RICERCA DI MERCATO FINALIZZATA ALLA PENETRAZIONE NEI MERCATI ESTERI

Inquadramento area o paese, analisi del mercato e della concorrenza, posizionamento del prodotto, assistenza per la creazione o il consolidamento di una presenza diretta in un paese straniero, ecc.

3) RICERCA AGENTI E DISTRIBUTORI

Analisi struttura distributiva, individuazione e selezione di agenti e distributori nel paese estero, organizzazione incontri, ecc.

4) RICERCA FORNITORI

Individuazione e selezione di fornitori nel paese estero, organizzazione incontri, ecc.

5) ASSISTENZA TECNICA ALLE IMPRESE

Informazioni concernenti procedure e documenti per l'esportazione, ecc.

6) FORMAZIONE/INFORMAZIONE

Operare nei mercati esteri - consolidamento delle relazioni di interscambio commerciale e tecnologico, accesso alle possibilità di finanziamento, ecc.

## **7. COSTI NON AMMISSIBILI**

Il voucher non concorre alla copertura dei costi di viaggio, vitto ed alloggio delle imprese.

## **8. MODALITÀ DI AGEVOLAZIONE**

I voucher verranno assegnati direttamente alle imprese, che potranno utilizzarli per le iniziative di proprio interesse presso i soggetti che si saranno profilati nell'elenco "fornitori dei servizi" e saranno liquidati alle imprese una volta completata la fase di rendicontazione on-line da parte del soggetto fornitore.

L'elenco dei soggetti fornitori sarà pubblicato sui siti internet:

[www.regione.lombardia.it](http://www.regione.lombardia.it)

[www.lombardiapoint.it](http://www.lombardiapoint.it)

[www.unioncamerelombardia.it](http://www.unioncamerelombardia.it)

L'agevolazione in forma di voucher diretto all'impresa è soggetta ai limiti di cui al Regolamento (CE) n. 1998/2006 della Commissione, del 15 dicembre 2006, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di importanza minore ("de minimis").

Ogni impresa può prenotare e ottenere, nell'ambito del presente bando, più voucher da utilizzare scegliendo liberamente la tipologia di servizi di proprio interesse e il soggetto erogatore presente on line al quale rivolgersi.

**La richiesta e l'ottenimento di ulteriori voucher è condizionata all'avvenuta rendicontazione on line dei voucher precedenti.**

## **9. MODALITÀ E TERMINI DI PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA**

La richiesta di voucher dovrà essere presentata esclusivamente in via informatica **dal 26 febbraio al 31 dicembre 2009**, compilando l'apposita modulistica on line accessibile sui siti internet:

[www.regione.lombardia.it](http://www.regione.lombardia.it)

[www.lombardiapoint.it](http://www.lombardiapoint.it)

[www.unioncamerelombardia.it](http://www.unioncamerelombardia.it)

Le imprese dovranno dichiarare, compilando l'apposito modello reso disponibile durante la procedura on line di richiesta, di non superare, con il valore del voucher prenotato, il massimale *de minimis*<sup>2</sup> di loro competenza.

In fase di richiesta di voucher l'impresa dovrà scegliere ogni volta un solo soggetto fornitore per voucher richiesto.

Si precisa che alcuni soggetti attuatori a carattere associativo o consortile potranno, per specifiche disposizioni statutarie, assicurare il proprio servizio solo alle imprese associate. Tale condizione restrittiva verrà evidenziata alle imprese in fase di richiesta del voucher.

## **10. ASSEGNAZIONE DEI VOUCHER E COMUNICAZIONE**

L'assegnazione del voucher avviene con procedura automatica (di cui all'art. 4 del D.Lgs. 123/1998), che prevede:

- la verifica dei requisiti soggettivi del richiedente sulla base dei dati inseriti nella procedura on line e dichiarati dal richiedente stesso;
- l'assegnazione del voucher secondo l'ordine cronologico di presentazione della domanda.

I voucher saranno assegnati nei limiti delle risorse disponibili.

Il voucher sarà assegnato nella forma di comunicazione e-mail con gli estremi identificativi del voucher stesso all'indirizzo di posta elettronica indicato dall'impresa ad avvenuto completamento della procedura di richiesta.

## **11. MODALITÀ DI UTILIZZO DEL VOUCHER**

L'impresa dovrà sottoscrivere il contratto di servizio relativo ai servizi richiesti, oggetto del voucher, entro 30 giorni naturali e consecutivi dal ricevimento della comunicazione e-mail di assegnazione del voucher stesso, rivolgendosi al soggetto fornitore prescelto.

Contestualmente alla sottoscrizione del contratto di servizio, **l'impresa è tenuta a:**

- sottoscrivere l'impegno di assunzione degli obblighi conseguenti all'assegnazione del voucher (assunzione delle spese non coperte dal voucher e compilazione della scheda di valutazione del servizio fruito);
- validare la propria domanda secondo le seguenti modalità:
  - **se in possesso di firma digitale:**  
firmare digitalmente il modulo di richiesta (la firma digitale apposta deve essere del Legale Rappresentante dell'impresa);
  - **se privi di firma digitale** (anche se in possesso di CRS):  
consegnare entro i 30 giorni stabiliti per la sottoscrizione del contratto di servizio al soggetto fornitore prescelto:
    - il modulo di richiesta (allegato alla modulistica on line) firmato in originale dal Legale Rappresentante dell'impresa;
    - la fotocopia siglata della carta d'identità del Legale Rappresentante dell'impresa.

---

<sup>2</sup> Il rappresentante legale di ogni impresa rilascerà in fase di presentazione della domanda una dichiarazione attestante che i contributi pubblici già ottenuti o richiesti negli ultimi due esercizi finanziari e nell'esercizio finanziario in corso (incluso il contributo relativo alla presente domanda) non superano i massimali previsti dal regolamento "de minimis".

Per tutti i soggetti richiedenti, il mancato rispetto delle modalità di validazione di cui sopra comporta l'esclusione dai benefici previsti dal presente bando.

## **12. OBBLIGHI FINALI DELL'IMPRESA**

L'impresa è tenuta a compilare, attraverso il sistema on-line, la scheda di valutazione finale del servizio ricevuto entro 20 giorni naturali e consecutivi dalla fruizione dei servizi.

Il mancato rispetto del sopraddetto obbligo comporterà la revoca del beneficio assegnato.

L'impresa dovrà corrispondere al soggetto fornitore l'importo totale della fattura emessa a fronte dei servizi erogati.

## **13. OBBLIGHI DEL SOGGETTO FORNITORE**

Il soggetto fornitore fattura all'impresa il costo totale dei servizi erogati. La fattura deve riportare la seguente dicitura: "Servizio erogato ai sensi del Bando Voucher Multiservizi per l'internazionalizzazione 2009"

Entro 10 giorni dalla compilazione, da parte dell'impresa, della scheda di valutazione, il soggetto fornitore è tenuto a inserire nell'apposita sezione della procedura on line gli estremi della fattura relativa al servizio erogato.

**Il mancato rispetto di questo obbligo comporta l'esclusione del soggetto dall'elenco dei soggetti fornitori.**

## **14. DECADENZA E RINUNCIA**

Il diritto ad utilizzare il voucher decade trascorsi 30 giorni naturali e consecutivi dalla data della comunicazione e-mail di assegnazione del voucher, qualora entro tale termine l'impresa non abbia sottoscritto il contratto di servizio con il soggetto attuatore secondo quanto previsto al precedente punto.

L'impresa può rinunciare all'utilizzo del voucher entro 30 giorni naturali e consecutivi dalla data della comunicazione di assegnazione del voucher, per mezzo dell'apposita funzione all'interno della procedura on line.

## **15. SANZIONI**

Nei casi di:

- mancata validazione della domanda di voucher secondo le modalità previste al precedente punto 11;
- mancata sottoscrizione del contratto di servizio con il soggetto attuatore entro i termini previsti al precedente punto 11;
- mancata comunicazione di rinuncia al voucher entro i termini di cui al precedente punto 14;

l'impresa assegnataria perde il diritto di richiedere ulteriori voucher a valere sul presente bando.

## **16. CONTROLLI**

Regione Lombardia e Sistema Camerale, anche per tramite di soggetti delegati, potranno effettuare ispezioni presso le imprese beneficiarie dei voucher e presso i soggetti fornitori allo scopo di verificare l'effettiva fruizione dei servizi oggetto di voucher, il rispetto degli obblighi previsti dal procedimento di concessione e la veridicità delle dichiarazioni e informazioni prodotte.

A tal fine l'impresa beneficiaria e i soggetti fornitori di servizi si impegnano a tenere a disposizione, per un periodo non inferiore a tre anni dalla data del provvedimento di liquidazione, tutta la documentazione contabile, tecnica e amministrativa in originale relativa ai servizi usufruiti tramite il voucher assegnato.

## **17. REVOCA**

Il voucher sarà revocato qualora il soggetto beneficiario:

- non validi la domanda di voucher secondo le modalità previste al precedente punto 11;
- non rispetti le modalità di utilizzo del voucher individuate al precedente punto 11;
- non sia in regola con il pagamento del diritto annuale camerale.

Inoltre, qualora ispezioni o controlli evidenzino l'insussistenza dei requisiti previsti per l'accesso ai benefici del presente bando, il voucher verrà revocato con l'applicazione di una sanzione amministrativa pari al doppio del contributo indebitamente fruito, oltre all'applicazione delle sanzioni di cui al precedente punto 15.

## **18. RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO**

Responsabili del procedimento sono:

- Per Regione Lombardia il Dirigente dell'U.O. Semplificazione e Internazionalizzazione, Direzione Generale Industria, PMI e Cooperazione;
- il Segretario Generale della Camera di Commercio cui l'impresa è iscritta.

## **19. AVVERTENZE GENERALI**

Ai sensi del D.lgs. N. 196 del 30 giugno 2003 "Codice in materia di protezione dei dati personali" si informa che tutti i dati personali che verranno in possesso di Regione Lombardia e Camere di Commercio nel corso dell'espletamento del procedimento, saranno trattati esclusivamente per le finalità del presente bando e nel rispetto dell'art 13 del D.Lgs. 196/2003. Le dichiarazioni mendaci, le falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono puniti ai sensi del codice penale e delle leggi vigenti in materia.

Qualsiasi controversia in merito a tale attività che potrebbe insorgere tra i soggetti fornitori e le imprese dovrà essere gestita esclusivamente tra le parti.

## **20. RIFERIMENTI PER INFORMAZIONI**

### **REGIONE LOMBARDIA**

Direzione Generale Industria, PMI e Cooperazione  
UO Semplificazione e Internazionalizzazione  
Struttura Internazionalizzazione e Progetti Comunitari  
Via Pola, 14

20124 Milano  
tel. 02 67 65 1- fax. 02 67 65 5601/6117  
e.mail [internazionalizzazione@regione.lombardia.it](mailto:internazionalizzazione@regione.lombardia.it)  
Sito: [www.regione.lombardia.it](http://www.regione.lombardia.it)

## **LOMBARDIPOINT**

### **BERGAMO**

INTERNAZIONALIZZAZIONE - Sportello LombardiaPoint  
c/o Camera di Commercio di Bergamo  
L.go Belotti 16 - 24100 Bergamo  
Tel.: 035-4225.328/271/235 - Fax: 035-226079  
e.mail: [lombardiapoint.bergamo@bg.camcom.it](mailto:lombardiapoint.bergamo@bg.camcom.it)  
Sito: [www.bg.camcom.it](http://www.bg.camcom.it)

### **BRESCIA**

c/o Camera di Commercio di Brescia  
Via Einaudi, 23 - V piano - 25121 BRESCIA  
Tel. 030 37 25.381/290/337 - Fax. 030 3725.271/330  
E-mail: [lombardiapoint.brescia@bs.camcom.it](mailto:lombardiapoint.brescia@bs.camcom.it)  
Sito: [www.bs.camcom.it](http://www.bs.camcom.it)

### **COMO**

c/o Camera di Commercio di Como – Ufficio Commercio Estero  
Via Parini, 16 - Como  
Tel. 031 256.382/368 - Fax. 031 256517  
e.mail: [lombardiapoint.como@co.camcom.it](mailto:lombardiapoint.como@co.camcom.it) - [commercio.estero@co.camcom.it](mailto:commercio.estero@co.camcom.it)  
Sito: [www.co.camcom.it](http://www.co.camcom.it)

### **CREMONA**

c/o Camera di Commercio di Cremona  
P.zza Stradivari, 5 - 26100 Cremona  
Tel. 0372 490.312/313/314/315 - Fax. 0372.490321  
e.mail: [lombardiapoint.cremona@cr.camcom.it](mailto:lombardiapoint.cremona@cr.camcom.it) - [commercio.estero@cr.camcom.it](mailto:commercio.estero@cr.camcom.it)  
Sito: [www.cr.camcom.it](http://www.cr.camcom.it)

### **LECCO**

c/o Camera di Commercio di Lecco  
Via Amendola, 4  
C/o Lariodesk Informazioni  
Corso Martiri, 73 - 23900 Lecco  
Tel. 0341 292.254 - Fax. 0341 292255  
e.mail: [lombardiapoint.lecco@lc.camcom.it](mailto:lombardiapoint.lecco@lc.camcom.it) - [lariodesk@lc.camcom.it](mailto:lariodesk@lc.camcom.it)  
Sito: [www.lc.camcom.it](http://www.lc.camcom.it)

### **LODI**

LombardiaPoint Lodi  
Ufficio Promozione dell'Economia Locale ed Armonizzazione del Mercato  
Camera di Commercio di Lodi  
Via Haussmann, 15 - 26900 Lodi  
Tel. 0371/4505.247-234 - Fax 0371/431604

E-mail: [lombardiapoint.lodi@lo.camcom.it](mailto:lombardiapoint.lodi@lo.camcom.it) - [sportello.informativo@lo.camcom.it](mailto:sportello.informativo@lo.camcom.it) -  
Sito: [www.lo.camcom.it](http://www.lo.camcom.it)

#### **MANTOVA**

c/o Camera di Commercio di Mantova  
C.so Pradella, 1 - 46100 Mantova  
Tel. 0376.234.374 - Fax. 0376 234429  
e.mail: [lombardiapoint.mantova@mn.camcom.it](mailto:lombardiapoint.mantova@mn.camcom.it)  
Sito: [www.mn.camcom.it](http://www.mn.camcom.it)

#### **MILANO**

c/o Camera di Commercio di Milano  
Via Meravigli, 11/A - 20123 MILANO  
Tel. 02 8515.5732/5368 - Fax. 02 85155380  
e.mail: [lombardiapoint.milano@mi.camcom.it](mailto:lombardiapoint.milano@mi.camcom.it)  
Sito: [www.mi.camcom.it](http://www.mi.camcom.it)

#### **MONZA-BRIANZA**

c/o Camera di Commercio di Monza-Brianza  
Piazza Cambiaghi 9 – 20052 MONZA  
Tel. 039 28071 - Fax. 039 2807435  
e.mail: [lombardiapoint.monzabrianza@mb.camcom.it](mailto:lombardiapoint.monzabrianza@mb.camcom.it)  
Sito: [www.mb.camcom.it](http://www.mb.camcom.it)

#### **PAVIA**

c/o Camera di Commercio di Pavia  
Via Mentana, 27 - 27100 Pavia  
Tel. 0382 393.258/411/215 - Fax. 0382 393268  
e.mail: [lombardiapoint.pavia@pv.camcom.it](mailto:lombardiapoint.pavia@pv.camcom.it) - [commercio.estero@pv.camcom.it](mailto:commercio.estero@pv.camcom.it)  
Sito: [www.pv.camcom.it](http://www.pv.camcom.it)

#### **SONDRIO**

c/o Camera di Commercio di Sondrio  
Via Piazzzi, 23 - 23100 Sondrio  
Tel. 0342 527111 - Fax. 0342 512866  
e.mail: [lombardiapoint.sondrio@so.camcom.it](mailto:lombardiapoint.sondrio@so.camcom.it)  
Sito: [www.so.camcom.it](http://www.so.camcom.it)

#### **VARESE**

c/o Camera di Commercio di Varese  
Piazza Monte Grappa, 5 - 21100 Varese  
Tel. 0332 295.313 - Fax. 0332 286038  
e.mail: [lombardiapoint.varese@va.camcom.it](mailto:lombardiapoint.varese@va.camcom.it)  
Sito: [www.va.camcom.it](http://www.va.camcom.it)

#### **UNIONCAMERE LOMBARDIA**

Direzione Internazionalizzazione  
Via E. Oldofredi, 23  
20124 Milano  
Tel. 02 60 79 60 1 – fax 02 60 79 60 235  
e.mail: [lombardiapoint@lom.camcom.it](mailto:lombardiapoint@lom.camcom.it)

Sito: [www.unioncamerelombardia.it](http://www.unioncamerelombardia.it)